UNIVERSITÉ LYON III
JEAN MOULIN

FACULTÉ
de **LANGUES**

Année universitaire 2025/2026

Organisation du cursus/**régime spécial**
MASTER – Arts, lettres, langues
Mention **Traduction et Interprétation**
Parcours **Traducteur commercial et juridique**
Anglais / allemand, espagnol, italien

SEMESTRE 1	**Nbre Heures**		**Crédits matière**	**Crédits par UE**	**Contrôle des connaissances**		
					Contrôle Continu	**Terminaux**	**Durée**
	CM	**TD**			**EE**	**TE**	
UNITE D'ENSEIGNEMENT : LANGUE A (Anglais)							
Langue et monde contemporain Anglais	18	15	3	8		60	2 h
Langue et pratiques commerciales Anglais	18	15	3			60	2 h
Langue juridique Anglais	18		2			40	1 h
UNITE D'ENSEIGNEMENT : LANGUE B							
Langue et monde contemporain langue B	18	15	3	8		60	2 h
Langue et pratiques commerciales langue B*	18	15	3			60	1h30
Rédaction en langage sectoriel		15	2		40		1h30
UNITE D'ENSEIGNEMENT : TRADUCTION COMMERCIALE ET JURIDIQUE							
Histoire et théories de la traduction	18		3	14	60		1h30
Droit général des contrats	18		3			60	QCM 30 min
Traduction à vue		15	2			40 (TO)	
Rédaction et qualité linguistique		15	3		60		2 h
Technique de recherche et de documentation terminologiques	6	15	3		60		2 h
TOTAL	**132**	**120**		**30**			

SEMESTRE 2	**Nbre Heures**		**Crédits matière**	**Crédits par UE**	**Contrôle des connaissances**		
					Contrôle Continu	**Terminaux**	**Durée**
	CM	**TD**			**EE**	**TE**	
UNITE D'ENSEIGNEMENT : LANGUE A							
Traduction argumentée Anglais		20	3	8	60		2 h
Traduction juridique Anglais		20	3		60		2 h
Traduction économique Anglais		20	2		40		2 h

UNITE D'ENSEIGNEMENT : LANGUE B							
Traduction argumentée langue B		20	3	8	60		2 h
Traduction juridique langue B		20	3		60		2 h
Traduction économique langue B		20	2		40		2 h
UNITE D'ENSEIGNEMENT : TRADUCTION COMMERCIALE ET JURIDIQUE							
Exercices de qualité linguistique		15	3	14	60		2 h
Métiers de la traduction	18		2			40	2 h
Traduction à vue		20	2			40 (TO)	
Terminologie de corpus	6	15	3		60		1h30
Atelier de droit		15	2		40		2 h
Tutorat d'entreprise	-	-	2		40		
TOTAL	**24**	**185**		**30**			

SEMESTRE 3	**Nbre Heures**		**Crédits matière**	**Crédits par UE**	**Contrôle des connaissances**		
					Contrôle Continu	**Terminaux**	**Durée**
	CM	**TD**			**EE**	**TE**	
UNITE D'ENSEIGNEMENT LANGUE A							
Pratique de la traduction Anglais		20	3	9		60	2 h
Traduction juridique anglais		20	3		60		2 h
Traduction financière Anglais		20	3		60		2 h
UNITE D'ENSEIGNEMENT LANGUE B							
Pratique de la traduction langue B		20	3	9		60	2 h
Traduction juridique langue B		20	3		60		2 h
Traduction financière B		20	3		60		2 h
UNITE D'ENSEIGNEMENT : TRADUCTION COMMERCIALE ET JURIDIQUE							
TAO	6	15	3	12	60		2 h
Révision et post-édition	6	15	3		60		2 h
Gestion de projet	6	15	2		40		2 h
Interprétation de liaison		30	2		40 (EO)		
Méthodologie de la recherche		10	2		40 (EO)		
TOTAL	**18**	**205**		**30**			

SEMESTRE 4	**Nbre d'H**		**Crédits matière**	**Crédits par UE**	**Contrôle des connaissances**		
	CM	**TD**			**TD**	**TE**	**TO**
Stage et Mémoire de stage			30	30		400	200

* Pour l'espagnol : CC 60, pas de Terminal écrit.